

E-6673

E-6673

Diploma in Russian Language

Examination – 2020

Paper I – Translation-Composition

Maximum Marks: 100

Time: 3 Hrs.

Note: Attempt all questions. Marks are shown against each question.

Dictionaries are allowed.

Q. I Write an essay on any one of the following topics.

25

1. 507

1. Рабиндранат Тагор в Советском Союзе (России)
2. Как ученик становится студентом в России
3. Чемпион мира по шахматам – А. Карпов
4. Олимпийские игры
5. Мой любимый писатель / поэт

Q. II Read the following passage and answer the questions that follow it.

10

Москва – столица России. Я живу в Москве недавно, но я уже немного знаю этот город. Я люблю широкие московские улицы и красивые площади. Я уже был в центре. В центре Красная площадь. Здесь находятся известные исторические памятники: Московский Кремль, Исторический музей.

В центре находится старое здание МГУ, где студенты изучают историю, филологию, философию.

Недавно я видел новое здание МГУ. Это очень высокое и красивое здание.

Мне нравится московское метро, нравятся его прекрасные светлые станции и быстрые поезда. Метро – очень удобный транспорт.

В Москве всё время строят новые районы, новые улицы, новые дома, новые станции метро.

Москвичи очень любят этот прекрасный, всегда молодой город.

Answer the questions:

1. Какая столица России?
2. Где находится Красная площадь?
3. Что ещё находится в центре?
4. Что студенты изучают в МГУ?
5. Дайте название тесту?

E-6673

Q. III a) Make your own sentences using the phrases: 5

- У подруги дома
- К подруге домой
- От подруги
- Около моря
- Самый любимый

b) Write synonyms to the following words / phrases 5

- Мне нужно
- Я люблю
- Был в театре
- Увиделся с другом
- Спрашивать

c) Write antonyms to the following words / phrases: 5

- Утром
- Приходить в университет
- Большой
- Вчера
- Широкий

Q. IV Translate the following sentences into English / Hindi. 30

1. Я хочу, чтобы ты прочитала эту книгу.
2. 15 августа 1947 года Индия получила независимость.
3. Работа уже закончена.
4. По дороге домой мы с друзьями зашли в клуб пить кофе с мороженым..
5. Поезд уже отошёл. Мы опоздали.
6. Идя по улице, друзья весело разговаривали.
7. Мой брат любит слушать музыку.
8. В прошлом году наш сосед уехал в другой город.
9. Давайте пойдём в кино сегодня.
10. Пусть Иван купит нам всем билеты в театр.
11. Я не знаю, какой фильм идёт в этом кинотеатре.
12. Хотя сегодня воскресенье, библиотека открыта.
13. Если бы у тебя было время, ты бы изучала русский язык.
14. Россия – самая большая страна в мире.
15. Мама спросила меня, была ли я у бабушки вчера.

E-6673

16. Я принёс вам то, что обещал.
17. Мне очень понравился ваш город.
18. Сегодня я встала в половине пятого (в пол пятого).
19. С праздником Дня Республики вас!
20. Когда у вас день рождения?

Q. V Translate the following sentences into Russian.

20

1. The shop has been opened.

1. दुकान खुल चुकी है।

2. Children are studying, although it is Sunday today.

2. यद्यपि आज रविवार है, पर बच्चे पढ़ाई कर रहे हैं।

3. Tanya is better than Ludmila.

3. तान्या ल्युदमिला से अधिक अच्छी है।

4. We will come to you, if the weather is nice.

4. अगर मौसम बढ़िया रहा, तो हम तुम्हारे यहाँ आयेंगे।

5. Ashok is the most talented student of our class.

5. अशोक हमारी कक्षा का सबसे प्रतिभावान छात्र है।

6. After having finished his work my brother went out.

6. अपना काम पूरा करने के बाद मेरा भाई बाहर निकल गया।

7. While doing his work he kept on talking over the phone all the time.

7. अपना काम करते हुए वह पूरे समय फोन पर बातें करता रहा।

8. The student, who is sitting in the library, is my neighbor.

8. वह छात्र, जो ग्रंथालय में बैठा हुआ है, मेरा पड़ोसी है।

9. I am going to Indore to buy a good computer.

9. मैं एक अच्छा कम्प्यूटर खरीदने के लिये इंदौर जा रहा हूँ।

10. My brother's name is Anil and my sister's name is Usha.

10. मेरे भाई का नाम अनिल है तथा मेरी बहन का नाम ऊषा है।

11. The brother is 40 years old and the sister is 42 years old.